

お知らせ版

201

# 広報

井伊直弼と開国150年祭 2 7 清掃センターからのお知らせ たくさんのご参加ありがとうございました 土砂災害(特別)警戒区域が ゴールデンウイーク期間中の 4 11 追加指定されました 救急医療

料金 無料

庭園を特別公開します 松原下屋敷 (お浜御殿)の

文

化財課からの

お

知

らせ

根藩のもう1つの下屋敷であ れた内向きの、庭園を主体と 地や趣も異なり、公式性を離 る槻御殿 (玄宮楽々園) とは立 した下屋敷でした。 に造営された下屋敷です。彦 7年(1810)ごろに琵琶湖畔 :代当主井伊直中により文化松原下屋敷(お浜御殿)は、

財であることが明らかになり しています。 図るとともに、 団体となり庭園の維持管理を ました。現在、彦根市が管理 建造物、植生の調査などを行 市教育委員会では、 調査の結果、貴重な文化 公有化を推進 、庭園や

公開時間 公開期間 庭園をご堪能ください。 別に公開します。新緑の名勝 この松原下屋敷の庭園を特 16日(日) 期間中は毎日公開。 4月24日出~5月 午前9時~午後5

られています。 の水や山の自然をいかして造 た造園技術を駆使し、 松原下屋敷の庭園は、優 琵琶湖

申込期間

4月15日休~同30

参加費 100円(資料代)

対 象

定員

50人 (先着順) 小学生以上の人

# わたしの町の戦国歴史探索ウォーク 参加者募集

拠点、 各地域の土豪(土着の豪族) のは、群雄たちを支えた、「わ 視の地、関ヶ原の戦いの最終 争い、信長の近江での最初の たしの町の戦国」で注目する 絵巻の舞台となってきました。 決着の地として、戦国の歴史 六角と京極氏・浅井氏の勢力 そこで、 戦国時代、彦根は、 石田三成による東国監 忘れてはならない 佐々木

参加者募集

# 彦根藩3つの大名庭園

日時 5月2日田 の違いを発見してください。 庭園を訪ねながら、それぞれ 殿)庭園を見学します。 名勝彦根藩松原下屋敷(お浜御 集合場所 彦根城博物館 ~同4時 彦根城表御殿・名勝玄宮園・ 午後1時 大名 前

財となった鹿島家住宅を中

心に地域の歴史を解説します。

決まりしだいお知らせします。 第2回目以降の詳しいことは、

**第1回日時** 5月16日(日)

対象 申込期間 参加費 100円(資料代) 集合場所 14日金 後1時~同4時 50人(先着順) 小学生以上の人 肥田町公民館 4月15日休~5月

募集の申込方法 また、教育委員会ホー 申し込んでください。 ムページから申し込む ファクスかEメールで 委員会文化財課に電話 こともできます。 市教育

問い合わせ先 同教育委 833番、FAX6-員会文化財課☎26-5 5899番、ヒメール bunkazai@mx.hikone

ちと、その土豪を支えた人た

肥田城跡や新しく市指定文化 域の戦国時代の様子を、現地 を見学しながら解説します。 城」、「佐和山城」という各地 "肥田城」、「山崎山城」、「高宮 第1回目は、 今回、5回連続シリーズで、 肥田町にある





# の皆さん ともに













▲全国古式砲術鉄砲サミット in 彦根 (①~④)、 狂言オペラ「たぬきのはらづつみ」(⑤~⑧)、閉幕記念式典 (⑨)

魅力を湛え、

があり、

3月24日にフィナーレ 伊直弼と開国1 **5** Ŏ 年祭

 $\Box$ 

# 「戦国 新心のテ

田城をはじめとする60もの城

さ)」と設定しました。 新たなテーマを「戦国 直弼と開国150年祭」 彦根城築城400年祭」 話会からの提言を受けて、 彦根市では、 ひこね集客戦略懇 に続く

ることで、交流人を内外に発信す 深めながら、 携や関係都市との交流をさらに を展開するなど、 4町に拡大した「地域創 かった市民の創造力と行動力 るまちづくりの増加と活力 市民創造事業を湖 新たな彦根市の魅力 周辺地域との 事業」

# 井伊直弼と開国150年祭 Ii Naosuke - Gateway to the future

「井伊直弼と開国150年祭」は、平成20年6 月4日(水)に開幕し、平成22年3月24日(水)に閉幕 しました。この間、多数の市民の皆さんにご参 加いただきました。市民の皆さん一人ひとりの 力が、盛り上がりの大きな推進力となりました。 今回は、フィナーレを飾ったイベントや彦根 市の観光・まちづくりの新しいテーマ「戦国 (いくさ)」をご紹介します。

井伊直弼と開国150年祭

(彦根商工会議所会頭)

面やその生いたちなどにも触れて弼公だけでなく、文化人としての側多くの人々が、政治の表舞台での直めが、この時期に訪れていただいた

つではないかと考れの直弼公像を描

イベントをとおして

民の皆さ

わたる

た関係各位、

実行委員会 会長



## たくさんのど参加ありがとうどざいました

井伊直弼と開国150年祭 実行委員会 開催市長 (彦根市長)

獅山向洋



での特別企画展や10回にわたる公開、特別展の開催、彦根城博物また、天秤櫓や佐和口多聞櫓の特

が刑死した水戸市での墓参 「松陰ゆかりの萩市や橋本左内ゆさらに、安政の大獄で刑死した吉 りの福井市、家老ほか3名の藩士 展示を開 多くの主催事業を展開してきましは、実行委員会を構成する団体が数 「井伊直弼と開国150年祭」

おります 「びわ湖・

51もの活動を展開

こういった事業と並行

いただく市民創造事業についてはして市民の皆さんに自主的に実施 いただき、

いただくことが 平 成 21 に度平を

と開国150年祭」も3月24日で閉りひろげてまいりました「井伊直弼足かけ3年、22か月間にわたり繰

(を多くの市民の皆さんとともに発信」を基本理念に、数多くの事実行委員会では、「新たな直弼像

謝を申し上げます。だきました皆様に心からお礼と祭」に暖かいご支援とご協力い 得た経験を、彦根市で現在進め ての揺るぎない基盤を築くことに まさに歴史の宝庫とし 日につながる郷土の歴史と文化 これまでのイベン 「井伊直弼と開国150名位、さらに、22か月間 「歴史まちづくり事業」 人々の暮らしがあります 近江路観光圏」 想像力をかき立て (8/8) ただきま て限り でつち

広報ひこね 平成22年4月15日 広報ひこね 平成22年4月15日 2

### りします。 また、「土砂災害特別警戒区域」では、特 建築物の構造の規制や までは、特 が必要になったり、 を転の勧告が行われた 難体制の整備を図りまると、彦根市が警戒避 壊」を表します。) このうち、「土砂災害 ●は「急傾斜地の崩 野田山町 野田山町 地の崩壊 · か 所)

りです。●は「土石流」 が市内計13か所で追加指定され が市内計13か が市内計13か が市内計13か が市内計13か 13年度に施行された土生命を守るため、平成生命を守るため、平成 砂災害防止法に基づく

詳しくはお問い合わせいただくか、彦根市 サいただくか、彦根市 でさい。 でさい。 万川課**3**30-612 2番、FAX24-5 2か所 (土石流 (土石流1

流1か所、急傾斜の警戒区域を含む

追加

指定され

ま

た

土

砂災害

特

別

X

域

古沢町大洞地区 土砂災害特別警戒区域を含む 警戒区域 2か所 (急傾斜地の崩壊)

古沢町東山地区 土砂災害特別警戒区域を含む

警戒区域 1か所 (急傾斜地の崩壊)



1老神篇港灣海

か所)

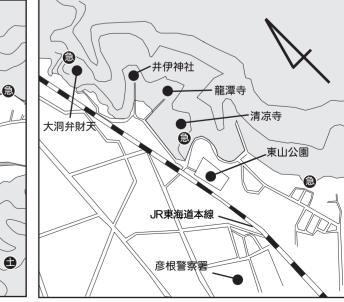
\_野田山町 公民館

警戒区域 2か所 (急傾斜地の崩壊)

鳥居本町高根地区 土砂災害特別警戒区域を含む

鳥居本町百々地区 土砂災害特別警戒区域を含む

警戒区域 3か所 (土石流1か所、急傾斜地の崩壊2

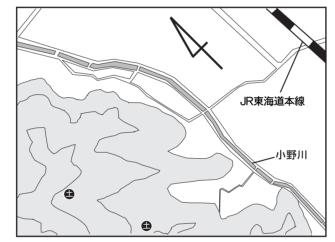




後三条町 土砂災害 特別警戒区域を含む

警戒区域 1か所(急

傾斜地の崩壊)



**宮田町** - 警戒区域 4 2か所出砂災害

安す田だ

**愛梨さん**(高宮小学校5年)

-彦根保健所

雨壺山



芹川

学年は、応募時のものです



世一と必然のスタヤーが 2009 有選作品紹介 第4回

広報ひこね 平成22年4月15日 4 広報ひこね 平成22年4月15日

# 市民活動を応援します

# 「ひこね市民活動促 彦根市では、 前成

募集

して、その活動に必要な経費立的に行う社会貢献活動に対る市民活動団体が自主的、自たな担い手として注目され の一部を助成することにより 市民活動を応援します。 して注目され、地域社会の新

※自治会などは除きます。  $\blacksquare$ PO法人) 団体 ボランティア活動、 特定非営利活動法人(N の非営利活動 を

助成金額など  $\blacksquare$ 内(5万円が上限です) 助成対象経費の1/2以 市内で行う社会貢献活動

助成対象事業

応募方法 提出期限までに、 雨まち

込

事前申込は、

不要

第3

委員会室

申請書は、同まちづくり推だくか、郵送してください。づくり推進室に直接提出いた 進室、 また、彦根市ホームページ公民館などに置いてあります。 記入のうえ、添付書類を添え所定の申請書に必要事項を 支所·各出張所、各地区 ドできます

番りい

A 室 せ

X **在**先

6

22 30

推合進わ

団ま

いちづく

番 (〒

522-

8 5 0

F

彦根市元町4-2)、

E メ I

: machizukuri@ma.city

その 行 日程 どを説明. ◆説明会に参加しなくて 2回目 自目 一同8時 同3時 市 4月23日金 申請できます。 -役所5階 します。 午後6時30分 時30分

ただきました。

請にあたっての留意点な助成金事業の概要、申 説明会を開催します

申込期間 ◆添付書類など、 **両まちづくり推進室にお問** 月20日休 4月21日水~5 ※必着 詳しくは、

▶ひこね児童図書研究グループ

知っていただく機会となりました。

▶彦根プレーパークの会

ソーメン」などを行いました。

を中心に活動】

冒険遊び場活動 彦根プレーパーク

全 22 事業の中から一部を紹介します

創立30周年を記念して、創立当初から指導いただ

いた児童文学作家の今関信子さんに、「私にとって

の30年」一作品に編んだ作家の想い一を語ってい

後半は、書評家の北村夕香さんに加わってもらい

師弟対談を実現しました。一般の人に「子どもと本

をつなぐかけ橋に」を理念としたグループの活動を

【平成21年9月26日仕) 市立図書館で開催】

プレーパークとは、「自分の責任で自由に遊ぶ冒

険遊び場」です。すべり台やブランコなどの遊具は

ありません。大地と自然が遊具であり、遊びの素材

です。子どもたちに自由な時間と自由な空間の中で

とことん「遊びきる」体験をしてほしい!そのため

の環境づくりとして、「まきまきパンづくり」、「流し

【野田山町の私有地で、毎月第2日曜日・第4土曜日

## 子育て応援!子どもと過ごす豊かな時間

劇団風の子九州の「ぴ~かぶ~」(わらべ唄あそび 劇あそびなど) の鑑賞会を開催しました。子どもたち が作品に引き込まれて楽しむ様子とそれを見て感 動する保護者の姿で、会場はあたたかく優しい空間 となりました。公演終了後は、参加者が交流する機 会を持ちました。

【平成22年1月28日休 南地区公民館で開催】

## 

第1部は、「お正月遊びを楽しむ会」として、独楽 まわしや凧揚げを行い、子どもとともに大人も童心 に返って和やかな時間・空間を共有しました。

第2部は、落語家の桂三風さんの「落語会」に会 場が一体となって大いに笑いました。

【平成22年2月14日旧) みずほ文化センターで開催】 ·

### 平成21年度图像是各位事業图的成化器化程

創立30周年記念講演会&オープントーク

### ~「ぴ~かぶ~」を鑑賞~

### ▶彦根おやこ劇場

### いなえ楽座その伍「新春 笑月座」 ▶稲枝青楽団

旧正月を祝うことで、伝統的な日本文化を知り、地 域文化に興味を持ち大切に想う気持ちを育てるこ とを目的に、「新春 笑月座」を開催しました。

# 彦根市ボランティア袋 温度易度存在人类中的 (1988年) (1

問い合わせ先 願いします。 事故防止

4月

29日

AX24-7787番 (AX24-7787番

月 日

ごみ等の

収集

清掃センター

 $\wedge o$ 直接搬入 への直接搬入は大変込み合い

事故防止にご協力をお

休日明けの周清掃センター

(土・日曜日、祝日は休み) (土・日曜日、祝日は休み)

祝日は休みです)

30日

がまで

5月

1日

3り行います。こと5月6日

### (木・祝) (金) (土) (日) (月·祝) (火・祝) (水·祝) 収集あり 収集なし 収集あり 収集なし 収集なし 収集あり 収集あり ・びん収集なし F・びん収集なし (缶・びん収集なし 不 可 不可 不 不可 可 不 不可 可 可

2日

とも「缶」「びん」の収集は行集区域を収集しますが、両日区域、同5日㎏は水曜日の収

ダー」をご確認くださ、ては、「ごみ等の収集

をご確認ください。「ごみ等の収集カレン、ごみ等収集日につい

アレン

3∃

5月4日燃

は火曜日の収集

い。ませ

んので、

ご注意くださ

(ボランティア袋)を作成が使用する清掃用ごみ袋が使用する清掃用ごみ場所、公園など公共の場所を清掃する、団体や個人を清掃する、団体や個人をが使用する清掃のでは、地域の環 掃センタ わせくださ しました。 ボランティアによる清 利用方法などは、

掃センター

への直接搬入は下

4日

の表のとおりです

なお、

までのごみ等収集および同清4月20日㈱から5月5日㈱

直接搬入について大型連休のごみ等収集と

5日

清掃センター

からのお知らせ

袋をご利用がラ

くだされ

いア

ボランテ

1

ア清掃活動団体の紹介

掃活動を行っていて 路など、公共用地の では、河川や

るの清道

体が数多

くありま

用

利用ください。掃活動で出たごみに、 までお問い合

ンター**な**22-A X 24 2734 雨清掃セ

仲 間 神 山 会 を愛する

構成され、活動は今日 育てたいと願う市日 ない美しい景観を日 荒神山を愛し、ごは 施して 路・河川の清掃活動 林道や荒神山 - 回程度、 いる団体です。 活動は今年 を守み 民 でりの

周荒迎神 を実道の の山

動 関体で、日 帰掃活動・愛知川! を実施して 月 を行

す。 発生する場所には、看の不法投棄が特に多 れでいま 境づく

## ランテ ティア **美**

堤 (11回、美化運でいます。

▲「荒神山を愛する仲間の会」の活動の様子

広報ひこね 平成22年4月15日

24-8517

バラ園管理ボランティア

〈内容〉現在、庄堺公園には約1,200本のバラが植栽されて

います。このバラ園の一部を、一年間お世話(剪定、薬剤

散布、草刈りなど)していただく人を募集します。※用具

などは参加者の負担 〈対象〉指定する日(平日で週1日程

度)に必ず参加できる人 〈定員〉5人(申込者多数の場合

法・問い合わせ先〉はがきに住所、氏名、年齢、電話番号、

「バラ園管理ボランティア希望」と書いて、同都市計画課

公園緑地係 (〒522-8501 元町4-2) ☎ 30-6124、FAX

彦根市男女共同参画フォーラム 実行委員

「男女共同参画フォーラム」は、男女共同参画社会の実

現を目指して、市民一人ひとりが学習したり、話し合っ

たりする「つどい」の場です。市民の手作りによる事業

を実施するため、実行委員を募集します。 〈実行委員

**の活動内容〉**フォーラムの企画会議への参加、フォーラ

ム開催当日の運営、男女共同参画に関する研修の受講

〈フォーラムの期日・会場〉未定(実行委員会で決めます)

〈参加資格〉市内に在住・在勤・在学の人 ※経験の有無

は問いません 〈募集人数〉制限はありません 〈申込期

限〉5月14日 (応募・問い合わせ先) 同男女共同参画

センター「ウィズ 24-3529 (FAX 共用)、Eメール:

**〈日時〉**5月4日 (火·祝 10:00 ~ 15:00 **〈場所〉**荒神山

公園(荒神山公園春まつり会場内、日夏町) (出店料)1ブー

ス500円 〈申込期限〉4月27日(火) 〈申込方法・問い合

わせ先)直接、リサイクルステーションで申し込むか、往 復はがきの往信の裏面に住所、氏名、電話番号、出店品

目、人数、出店希望日を、返信の表面に住所、氏名を書

いてリサイクルステーション(〒522-0088銀座町4-19、

受付時間 10:00~16:00、木・日曜日は休み) 26-4810

with.hikone@oboe.ocn.ne.ip

(FAX 共用) へ

エコマーケット「夢畑」

〈申込期限〉4月27日(火)(当日消印有効) 〈申込方

# 告施 書策

### を公里への外 企 部評価結果報 します 画

業評 ます 根市 |価や施策評価を 評価の一環として事務事行財政運営を行うため、協市では、効果的で効率 実施して

につ

目

31日側までにお寄せくださなお、ご意見などは、51

5月

27 **3**0

6

- 0%9I5

問い

合わせ先

明性を高めてご 標とする指標の2 部評価が行われました。に執行した施策について 員会」を設置し、平成20年度からなる「彦根市行政評価委 ことから その報告書がまとまりまし ζ **度から審議し、客観性や透て、住民の視点から多様な、進捗状況の把握などにお** 市民や学識経験者 いく必要が 公平性や妥当 いての ある 外

いと考えています。 定に向けて取り組んでい 進ならびに次期総合計画 こね21世紀創造プラン」 営につなげ、総合発展計画「ひ や提言などを、 今後の行政運 いきた の推

ほ 支 が、・ 報公開コ 外部評価結果報告書は、 、彦根市ホームペー・各出張所に備えて ます (市役所1

たので、 らせ 報告書にまとめ ます 市民の皆さんにお知

> 全  $\mathcal{O}$ 市

階) る

> 市ホームページの提出いただくか、ま 提出いただくか、また、彦各出張所にある用紙に記入 ご意見などもお待ちしてい 委員会」コー  $\Box$ いただくことができます。 (市役所) からも提出 「行政評価 階)、 支所・ 彦根

問い合わせ先 6 -398番 Ò 市企画 A X

22 🕿

30

り性

# 開催します 第10回彦根市環境審議会を

調査審議する機関です 今回 区域における良好な環境保 環 彦根市環境審議会は、 と創出に関 境基 市生活環境課 本条例に基づき、 基本的事項 彦根 市 を

成具合を数量的に明らかにす組むべき目標や、その目標達域行動計画」について、取り次期「環境基本計画および地 議される予定です。 るための環境指標につ 「環境基本計画および地回の審議会においては、 い · て 審

★田植え

よう。

にやめま-

希望する人は、 ことができます ことができますので、会議は公開され、倅 審議会開催前 傍聴を

24 🏗

30

6

情報公開 場 会 所 <sup>ナ</sup> 室 日時

今年も基本事項の徹底を農業濁水を流さないで

で

# 市農林水産課

ります。「環境こだわり農業」など、生き物が住みにくくなびわ湖の水質を悪化させ、魚 作業による濁水が流出すると、づいてきました。この時期、農代かきや田植えの時期が近 を目指 農業を実践しましょう。 たはあぜシ 生き物が住みにくくなるの水質を悪化させ、魚 いの点検、 濁水を流さな 、あぜ塗り、 を設置し まま

問い合わせ先 流さないようにしましょう。代かきは浅水で行い濁水を が前の 強制落水は絶対 · 8番、 市 農林 水 産 課

名まで) 4月27日火 (先着順で5

午後3時

市役所5階 第2委員

か

5

得て、 , 駐車場

推奨を受けた駐車場の所有

# 社滋賀県防犯協会

は

い合わせください。 、겖滋賀県防犯協会までお要になりますので、詳しく

必要になります

推奨を受けるには、

制度を導入 構造設備の駐車場を、「防犯モ 

として推奨する ま

529番、FAX077

5 6

協会のファフ

5215-

合わせ先

社 滋賀県 防犯

スタンプポンスタンプポン クスポ ロキ ヤ ッカ 用催さ プ リラ

います。 また、この

トにな: 通 時 イン**ル**・ 市 ター 日時

りません。 りません。 会 タ の3 プ ルロード →ベル 3707-70、ベラ組織委員 ラ フェ

イント)→夢京橋キャッス京橋口駐車場(スタンプポ西中学校・滋賀大学前― ※大会による交通規制はあ 市役所前→彦根城内 ーチェンジ→ (スタンプポ 京町

Primavera つ 2010) **週ルート** 名神高速彦根時~同10時に通過予定時 4月20日似 午前9 ン 人も参加予定です。 名 2 Га プリマ 1 Festa ベラ

など著名. さん、 大倉正之助さん

# 推奨制度を実施しま「防犯モデル駐車場」 ます

を交付します。

# されます です。フェスタ。プリマ です。フェスタ。プリマ

クラシッ ます。スタ 近畿一 ある彦根市も、彦根イン チェンジから彦根城周 「ラ・フェスタ 円 を とした

んや、木内イベント

の門佐

ポルトガル語講座(初級Ⅱ)

市民交流課**吞** 30-6113、FAX22-1398

彦根市弓道連盟 弓道教室

料は不要)

ための講習会

FAX22-9498 (本田方)

(内容)日常生活に使う会話を学ぶとともに、ブラジルの

文化・習慣にも親しみます。 (対象)初心者向けの講座

を受けた経験があり、さらに学習を続けたいと思ってい

る人 〈日時〉5月13日~7月15日の毎週木曜日の19:00

~ 20:30 (全10回) 〈場所〉市民会館2階国際交流ミー

ティングルーム 〈定員〉15人(先着順) 〈教材費〉4,000

円 〈申込開始日〉4月19日(月) 〈申込・問い合わせ先〉同

〈日時〉6月5日~8月7日の毎週土曜日の19:00~21:

00 (全10回) 〈場所〉弓道場(市立図書館西隣) 〈対象〉高校

生以上 **〈定員〉**15人 (先着順) **〈受講料〉**6,600 円 (保険

料 1.600 円を含む) (申込期間)5月11日(火)~6月3日(木)

〈申込方法・問い合わせ先〉認印と受講料を持って弓道場

☎26-0655へ ※5月9日(日)の13:00~15:00 に、弓

道場で弓道体験教室を開催します。(事前の申し込み、参加

これから始める「日本語ボランティア」の

〈内容〉外国人に日本語を教える方法の基礎から実践まで

教えます。 〈日時〉5月9日~6月13日の毎週日曜日

(6月6日を除く)の10:00~11:30 (場所)西地区公

民館(本町-丁目)〈受講料〉1.000円 〈申込方法・問

**い合わせ先**〉ボランティア日本語教室スマイル事務局**☎** 

## で市

彦根総合地方卸売市場を市民の皆さんに開放し ます。ぜひ、お越しください。

日時 4月24日(土)、5月8日(土)、同22日(土) いずれも10:00~12:00

場所 彦根総合地方卸売市場(安食中町)

内容 地場野菜、肉、 菓子、加工食品、飲 料、茶、こんにゃく、 鮮魚などの販売

※平成22年より、毎 月第2:第4土曜日 に開催することに なりました。

問い合わせ先彦根総合地方卸売市場㈱ 25-2518、FAX28-1718

### 米国カルビン大学生 夏季ホストファミリー

5月末から8月にかけて、米国ミシガン州グランドラ ピッズ市にあるカルビン大学の大学生が彦根に滞在しま す。ホームステイを提供していただく家庭を募集します。 なお、来日する大学生は、基礎的な日本語の会話ができ 〈短期〉学生17人と教授1人が5月29日生から 6月1日(火まで滞在し、日本文化の体験や歴史遺産の見 学を行います。 〈長期〉学生4人が7月3日仕から8月 3日火まで滞在し、市役所や彦根市国際協会で就業体験 を行います。※できれば1家庭につき、1週間以上の受 け入れをお願いします **(申込期限)**5月1日仕) **(その 他**〉受け入れにあたって事前に説明会を開催します **(申** 込・問い合わせ先〉彦根市国際協会事務局(市民・国際交流 サロン内) 22-1411(内線 590) ※日・月曜日は休館

広報ひこね 平成22年4月15日

詩が

詳申

プレート

ト」、「推奨のぼり、「推奨通知書」、

「推奨

 $\bigcirc$ 

ぼり

り旗」



※特に記載のないときは無料です。

| 行 事 名  | 日 時                           | 場所  | 内容・問い合わせ先等   |  |
|--|-------------------------------|---|--|--|
| あ か ち ゃ んお は な し 会   | 4月24日仕)・<br>同25日旧)<br>11:00~  |   | 内 容:絵本の読み聞かせ、紙しばい、手あそび ほか 出 演:ひこね児童図書研究グループ                                  |  |
| 「子ども読書の日」<br>お は な し 会                                     | 4月24日仕)・<br>同25日(日)<br>14:00~ | 市 立 図 書 館<br><b>む</b> 22-0649<br>FAX26-0300 | <ul><li>内容:絵本の読み聞かせ、紙しばい、すばなし、手あそび<br/>ほか</li><li>出演:ひこね児童図書研究グループ</li></ul> |  |
| 楽しいおはなしの<br>つ ど い  | 5月1日仕)<br>14:00~              |   | <ul><li>内容:絵本の読み聞かせ、紙しばい、パネルシアター、すばなし ほか</li><li>出演:ひこね児童図書研究グループ</li></ul>  |  |
| 時代衣装着付け体験<br>5月2日(日)・3日月・初<br>6月5日(土)・6日(日)<br>10:00~15:00 |                               | 彦根城博物館講堂                                    |  |  |

5月4日火棚 **歯科当番医** 島野修歯科医院(中藪 井本歯科医院 (原町) K歯科医院 (長 1 26 26 7 7 時~午後3時30分間は、いずれも 20-1825番

後7 療時間 療所名 休日診療所 (福祉保健センター内) 彦根休日急病診 午前10時~

期間中の救急医療 急医療情報システ

彦堪市事業公社



巡回日程【5月前半】 市立図書館☎22-0649

|         | FAAZ  | 6-0300                           |
|---------|---|----------------------------------|
| 日・曜日    | 駐 車 場   | 時間                               |
| 1 日(土)  | 宮 田 町 山 田 神 社<br>JA東びわこ鳥居本支店駐車場<br>鳥 居 本 高 根 団 地<br>小 野 こ ま ち 会 館   | 11:00<br>13:20<br>14:10<br>15:00 |
| 6日休)    | 太     平     団     地       東     山     会     館       湖     上     平     団     地     堤     医     院     前   | 13:20<br>14:10<br>15:00          |
| 7日金     | 意籠町公民館高宮地域文化センターBSアパート2号棟   | 13:30<br>14:20<br>15:10          |
| 11 日(火) | 清 崎 町 ば ん ば<br>JA東びわこ本店前駐車場<br>河 瀬 地 区 公 民 館  | 13:20<br>14:10<br>15:00          |
| 12日(水)  | 多 景 保 育 園 横<br>長曽根町・エクセレントヒルズ彦根<br>彦 根 ニ ュ ー タ ウ ン 中 央 部  | 13:20<br>14:10<br>15:00          |
| 13日休)   | <ul><li>楡</li><li>公</li><li>民</li><li>館</li><li>昭</li><li>和</li><li>電</li><li>工</li><li>茂</li><li>賀</li><li>ハ</li><li>イ</li><li>ツ</li><li>と</li><li>ね</li><li>す</li><li>春</li><li>日</li></ul> | 13:30<br>14:20<br>15:10          |
| 14日金    | 房     居     本     地     区     公     民     館       小泉町百貨卸センター駐車場(東側)       東     沼     波     町     秋     葉     神     社       旭     森     地     区     公     民     館                             | 11:00<br>13:20<br>14:10<br>15:00 |
| 15日(土)  | JA 東 び わ こ 種 子 セ ン タ ー<br>滋 賀 観 光 バ ス 彦 根 営 業 所<br>ローソン彦 根外 町店 駐 車場   | 13:20<br>14:10<br>15:00          |

※駐車場での駐車時間は、30~40分間です。

図書館休館日 5月前半

3日(月·祝)、4日(火·祝)、 5日(水祝)、10日(月)

### 予 定 日 5月前半

☎23-3799番

 $\Delta$ 

彦根市事業公社 ☎23-4135 FAX23-4134

※臨時の収集については、早めにお申し込み ください。(臨時の収集は、原則として毎 週火・金曜日に実施します。)

※収集の状況によって、収集日は3日程度前 後することがありますが、ご了承ください。

6日休) 野田山、正法寺、地蔵、原(原西団地)、西沼波(東部)、本 町一丁目、本町二丁目、本町三丁目、銀座、中央(第1·4部)、 芹橋一丁目、芹橋二丁目(河原二丁目一部を含む)、幸、松原 一丁目、松原二丁目、松原(四ツ川)、三津

7日金 野田山、正法寺、地蔵、外、里根、幸、安清、芹、西今、平田(大 沢)、海瀬、三津屋

10日(月) 里根、外、戸賀、小泉、野瀬、西今、三津屋、須越

11日火 山之脇、芹川、戸賀、小泉、西今、八坂、須越

12日休) 馬場一丁目、馬場二丁目、長曽根、八坂北、開出今団地(第1・ 3部)、大藪、芹川、後三条(下)、西今、八坂

13日休) 城町一丁目、城町二丁目、栄町一丁目、栄町二丁目、池州、金亀、 尾末、大橋、元岡、沼波、大藪、開出今 (蔵の町団地)、ハ坂 (東団地)、中央(第2・3部)、立花、宇尾

14日金) 中藪一丁目、中藪二丁目、中藪、長曽根南、元、船、旭、京 町一丁目、京町二丁目、京町三丁目、大東、錦(第1部)、平 田 (大沢を除く)、開出今、宇尾、



※特に記載のないとき、相談料は無料です。

|   | 相       | Ē  | 炎                    | 名   |                  | 日 時                                  | 場   | 所                 | 内 容 ・ 問 い 合 わ せ 先 等  |
|---|---------|----|----------------------|---|------------------|--------------------------------------|---|-------------------|--|
|   | 労 働     | 法  | 律                    | 相:  | 炎                | 5月7日金<br>18:30~20:00                 |   | 燦 ぱ れ す<br>3-7272 | 職場における悩みなどについて、弁護士が相談に応じます。<br>電話による予約制(受付は、4月18日(日)9:00から先着3人)<br>休館日:月曜日 |
|   | 司法書士    |    |                      | 5月15日仕)<br>9:30~12:30                           |                  | 7 福 祉 会 館<br>研 修 室                   | サラ金、クレジット、少額裁判などの法律相談(3週間前<br>ら予約受付)、1人45分                                    |                   |  |
| Í | 無料法律相談  | 炎  | 毎週木曜日<br>17:30~20:30 |   | 燦 ぱ れ す<br>泉 町 ) | 司法書士総合相談センター彦根 <b>☎</b> 077-527-5576 |   |                   |  |
| : | 多言語電話相談 |    |                      | 毎週水・木・金曜日<br>(祝日は除く)<br>10:00~12:30、13:30~16:00 | (相談耳             | 7-2400<br>専用電話)                      | 日本の習慣や制度、市役所などでの手続き、生活の中で困ったことなどの相談に3つの言語で対応します。<br>水曜日=英語、木曜日=ポルトガル語、金曜日=中国語 |                   |  |
|   | 子ども     | ŧ. | 家原                   | 庭相 詞  | 炎                | 毎週月~金曜日(祝日は除く)<br>8:30~17:15         |   | 登                 | 子どものことや、家庭内の悩み相談(育児不安・児童虐待など)について、専門の相談員が応じます。                             |



主催:彦根市・彦根市教育委員会

問い合わせ先 同教育委員会生涯学習課文化振興室☎23-7810、FAX21-3080

### 【5月の行事】

| 行事                             | 期間               | 時間                       | 会場                | 入場料 |
|--------------------------------|------------------|--------------------------|-------------------|-----|
| 第 4 7 回 彦 根 写 真 連 盟 展          | 5月1日(土)~5日 (水·祝) | 10:00~17:00 (5日は16:00まで) | 市民会館ギャラリー         | 無料  |
| 宮川彬良&アンサンブル・ベガ                 | 5月3日 (月·祝)       | 15:00~ (開場は14:30)        | ひこね市文化プラザ エコーホール  | 有料  |
| ひこね歴史手習塾:セミナー2 戦国彦根の城郭講座①      | 5月12日(水)         | 19:00~20:30 (開場は18:30)   | ひこね市文化プラザ メッセホール  | 有料  |
| 絵画サークル「セルリアン」第20回セルリアン展        | 5月14日俭~16日(日)    | 9:30~17:00 (16日は16:00まで) | 市民会館ギャラリー         | 無料  |
| 彦根市民音楽祭実行委員会 春の市民音楽祭           | 5月16日(日)         | 13:00~16:30 (開場は12:30)   | ひこね市文化プラザ エコーホール  | 無料  |
| ひこね歴史手習塾:セミナー2 戦国彦根の城郭講座②      | 5月19日(水)         | 19:00~20:30 (開場は18:30)   | ひこね市文化プラザ メッセホール  | 有料  |
| 岡安芳明カルテットミーツ小林桂                | 5月21日惍           | 19:00~ (開場は18:15)        | ひこね市文化プラザ エコーホール  | 有料  |
| テーマ展「鬼神と霊ー能にみる異界ー」             | 5月21日惍~6月15日火    | 8:30~17:00 (入館は16:30まで)  | 彦 根 城 博 物 館       | 有料  |
| ひこね歴史手習塾:セミナー2 戦国彦根の城郭講座③      | 5月26日(水)         | 19:00~20:30 (開場は18:30)   | ひこね市文化プラザ メッセホール  | 有料  |
| 絵画倶楽部展ムク2&えのぐ箱                 | 5月26日(水)~30日(日)  | 9:00~17:00(30日は16:00まで)  | 市民会館ギャラリー         | 無料  |
| 彦根市民合唱団フィルハーモニックShiga第14回定期演奏会 | 5月30日(日)         | 14:00~16:00 (開場は13:30)   | ひこね市文化プラザ グランドホール | 有料  |

### みどりを守ろう みどりを育てよう

緑は下の図のとおり、私たちの住む街を守り、快適な 場所を与えるなど、さまざまな恩恵を与えてくれます。 4月15日休~5月14日 金は緑の月間です。これを機会 に、緑の大切さを感じてみましょう。

### 緑が与えるさまざまな効果 街の景観を美しくする

小動物の住みか になる 心をいやして くれる 季節感を感じさせ

気温をやわらげる

強い風を弱めて くれる

二酸化炭素を吸収

してくれる

騒音をふせいで くれる

強い日ざしから守って くれる

てくれる

火災の延焼をふせいで くれる

場 所 荒神山公園(日夏町)

荒神凸公園春

※雨天時は、子どもセンター

日 時 5月4日(火祝) 10:00~15:00

参加料 無料

過ごしてください。

主催 高木・技研特別共同体☎21-3923、ホー ムページ: http://www.takagizoen.co.jp

あつまれ彦根っこあそびの広場

体験コーナーや楽しい遊びなど、アイデア

あふれる内容が満載です。子どもたちを対象

とした、ふれあい遊びを開催します。フリー

マーケット(ひこねエコマーケット「夢畑」)や

キッズダンスなども行います。楽しい一日を

協力 彦根市子ども会指導者連合会

リサイクルステーション運営委員会

後援 彦根市、彦根市教育委員会

広報ひこね 平成22年4月15日 広報ひこね 平成22年4月15日 10



市健康推進課 (平田町・ 福祉保健センター1階)

**2**24-0816 FAX24-5870

電話番号は、おかけ 間違いのないように ご注意ください。

### 健康だより





原は 蒼ぉ 棄葉ば







ひこね元気計画21

推進中!

ひこね元気計画21 マスコットキャラクター "コンキー君"

### 赤ちゃんサロン

☆母子健康手帳をお持ちください。 日時 5月18日(火) 9:45~11:30 (受付は9:30~9:45)

場所 福祉保健センター1階

対象 2~3か月児とその保護者

内容 子育てに関する情報交換や、友だち づくり

### 離乳食相談

~1日2回食に進みましょう~ ☆母子健康手帳をお持ちください。 日時 5月20日休) 9:45~11:30 (受付は9:30~9:45)

場所 福祉保健センター 対象 7~8か月児とその保護者 (集団指導)

### すくすく相談

☆母子健康手帳をお持ちください。

●身体計測(9:30~11:00)

5月6日休) 福祉保健センター別館2階 対象:4か月~1歳未満児

5月13日休) 福祉保健センター別館2階

対象: 1歳以上の児

※絵本の開き読みもあります。 5月27日休) 福祉保健センター

対象:4か月未満の児

※全乳幼児対象の個別相談も行います。

●身体計測・個別相談  $(9:30\sim11:00)$ 

5月21日金 東山会館

5月25日(火) WAっとねす春日 5月26日(水) 稲枝地区公民館

応の携帯電話から申し 込むこともできます。

▲パパママ学級の

### 5月の乳幼児健康診査

### 所 福祉保健センター別館2階

| 健              | 診     | 名   | 実施日    | 対        | 象       | 受付時間  |
|----------------|-------|-----|--------|----------|---------|-------|
| <sub>1</sub> . | ь p   | IB  | 11日(火) | 平成22年1月  | 1日~17日生 | 10:00 |
| 4 '            | か月    | 冗   | 18日(火) | 1月18     | 8日~31日生 | 13:00 |
| 10 50 10 10    |       | IB. | 12日(水) | 平成21年 7月 | 1日~14日生 | ~     |
| 107            | 10か月児 |     | 19日(水) | 7月15     | 5日~31日生 | 14:00 |

### 所 福祉保健センター1階

|   | 1歳6か月児 | 14日(金) | 平成20年11月 1日~17日生 |       |
|---|--------|--------|------------------|-------|
|   |        | 21日金   | 11月18日~30日生      | 13:00 |
|   | 2歳6か月児 | 13日(木) | 平成19年11月 1日~17日生 | ~     |
| 1 | と成りか月元 | 20日(木) | 11月18日~30日生      | 14:00 |
|   | 3歳6か月児 | 10日(月) | 平成18年11月 1日~15日生 |       |
| 1 | 3成ひか月元 | 24日(月) | 11月16日~30日生      |       |

### 所 南老人福祉センター(稲枝支所の北隣・田原町)

| 10か月児 26日州 平成21年 7月生 14:00 | 4か月児  | 26日(水) | 平成22年 1月生<br>(主に亀山・稲枝地区の児) | 13:30 |
|----------------------------|-------|--------|----------------------------|-------|
| 【工に電田 稲牧地区の九)              | 10か月児 | 26日(水) | 平成21年 7月生<br>(主に亀山・稲枝地区の児) | 14:00 |

- ※4か月児健診以外、 個人通知はありませ
- ※10か月児以上の健診 は、「すくすく手帳」 で健診内容・持ち物 をご確認ください。
- ※1歳6か月児・2歳 6か月児健診には、 歯ブラシ と コップ が必要です。歯みが き教室があります。
- ※3歳6か月児健診で は、視力検査、検尿 があります。朝一番 の尿をきれいに洗っ たビンなどに入れて お持ちください。
- ※乳幼児健康診査についてのお問い合わせは、直接、同健康推進課へ
- ※該当月に来られない場合は、ご連絡ください。 ※4か月児健康診査時にブックスタート事業を、10か月児健康診査時にフォローアップ事業

### パパママ学級

出産や育児について、もうすぐパパママ になる人といっしょに学んでみませんか。 内容 赤ちゃんのお世話(お風呂、おむつ 交換、だっこの仕方)、妊婦体験 など 日時 5月8日(土) 10:00~12:00

(受付は9:45~10:00)

場所 福祉保健センター 2階

対象 市内に住民登録のある妊娠28週以

降の夫婦(夫婦での参加とします)

定員 18組(申込多数の場合は、予定日 が近い人を優先します)

持ち物 母子健康手帳および父子健康手帳 **申込期間** 4月15日休~同22日休)

申込方法 雨健康推進課まで申し込んでく

ださい。QRコード対



申し込みQRコード

### 栄 養相 談

### 5月のテーマ

~新米ママのための食生活アドバイス~ 離乳食作りや家族のための食事作りに悩ん でいる人の食生活をアドバイスします。 5月10日(月) 福祉保健センター (9:00~11:50) 〈予約制〉

※上記以外の食事の相談も受け付けていま

す。気軽に申し込んでください。

### けんこう相談

●保健師による相談(9:30~11:00) 5月14日金) 福祉保健センター

5月21日金 東山会館

5月25日(火) WAっとねす春日 5月26日休) 稲枝地区公民館

電話での相談を随時行っています。

### 個別予防接種のお知らせ



彦根市では、下記の個別予防接種を実施しています。

予防接種は、これらの病気を防ぐために大切なものです。事前 に配布している、予防接種説明書の注意事項などをよく読んで接 種してください。

長引く病気があるなど、予防接種が受けにくい状況にある子ど もについては、同健康推進課にご相談ください。

対 象 彦根市に住民登録、外国人登録のある児

実施方法 予約制です。指定医療機関に、事前に予約してからお 出かけください。

※指定医療機関は、個人通知している案内でご確認ください。分 からない場合は、同健康推進課にお問い合わせください。

※滋賀県広域予防接種登録医療機関でも接種できます。かかりつ

け医が市外にあるなど、指定医療機関での接種が難しい人 は、同健康推進課にお問い合わせください。

接種費用 無料 ※ただし、定められた年齢(定期年齢)内に接 種できなかった場合は有料となります。

その他 「麻しん・風しん」第2・3・4期の対象者は、「平成 22年度用」の予診票が必要です。紛失などで持っていない人 は、同健康推進課にお問い合わせください。

接種は、原則として保護者が同伴して受けてください。ただ し、「麻しん・風しん」第3・4期の対象者は、専用の予診 票で保護者の事前同意があれば、保護者の同伴がなくても接 種を受けることができます。

問い合わせ先 団健康推進課☎24-0816、FAX24-5870

### 個別予防接種の種類

| 予防接種名   | 区分   | <b>定期年齢</b> (標準的な接種期間など)   | 間隔・回数  |
|---|------|--|--|
| ジフテリア・百日せき<br>・破傷風 <sup>※1</sup>                            | 1期初回 | 3か月以上7歳6か月未満<br>(3か月以上12か月未満)                                    | 1期初回 20〜56日(3〜8週間)<br>の間隔で3回接種 <sup>※2</sup> |
| (三種混合:DPT)  | 1期追加 | 3か月以上7歳6か月未満<br>(初回終了後12か月以上18か月未満)                              | 1期追加 1期初回の3回目の接種<br>日から1年~1年半後に1回接種          |
| 麻 し ん ・ 風 し ん **3<br>/原則として麻しん風<br>しん混合 (MR) ワク<br>チンで接種します | 1期   | 1 歳以上2歳未満児   | 1回接種 (満1歳になったらすぐ<br>に接種してください)               |
|   | 2期   | 平成16年4月2日~同17年4月1日生まれの人<br>(就学前の1年間に相当する人:保育園・幼稚園の年<br>長に相当する期間) | 1 回接種(各期とも平成23年3月<br>31日までに接種してください)         |
|   | 3期   | <b>平成9年4月2日~同10年4月1日生まれの人</b><br>(中学1年生に相当する人)                   | ※特に3期、4期の人は、感染予防のため6月中までに接種すること              |
|   | 4期   | 平成4年4月2日~同5年4月1日生まれの人<br>(高校3年生に相当する人)                           | をおすすめします。                                    |

- ※1 ジフテリア、百日せきまたは破傷風にかかったことのある人 も、三種混合のワクチンを接種することができます。百日せきの みにかかった人で、特に希望される場合は、二種混合:DTワクチ ンも使用することはできます。ただし、3つすべての疾患にかかっ た場合は、三種混合のワクチンを接種する必要はありません。
- ※2 間隔が56日を超えた場合は、任意接種(法律に基づかない保護 者の希望による接種)になることがあります。当面の間、接種に かかる費用については、公費で負担しますが、万一健康被害が起 こった場合は、予防接種法に基づく健康被害救済制度ではなく、 医薬品副作用被害救済制度による対応となり、保障内容が変わり ます。
- ※3 麻しんまたは風しんのいずれかにかかったことのある人も、麻 しん風しん混合 (MR) ワクチンを接種することができます。ただ し、明らかに両方にかかった場合は、麻しん風しん混合(MR)ワ クチンを接種する必要はありません。また、保護者の希望で麻し ん風しんの単独ワクチンを選択することも可能です。

### 日本脳炎予防接種について

今年度以降、第1期の予防接種の標準的な接種期間 に該当する人(3歳に到達する人)に、積極的な勧奨 が再開する見込みとなっています。

また、第2期の予防接種(標準的な接種期間:小学 4年生)については、現在使われている乾燥細胞培養 日本脳炎ワクチンを第2期に用いた場合の有効性、安全 性が確立されていないことから、第2期の予防接種に 使用できません。そのため、当面の間は第2期の予防接 種については実施できませんので、ご注意ください。

なお、第1期の積極的勧奨の再開時期や、新ワクチ ンの第2期予防接種への位置づけについては、今後速 やかに検討されることとされています。詳細が決まり しだい、広報などでお知らせします。

**麻しん・風しんの予防接種** 麻しんは人から人へ感染しやすく、ときに死に至る重大な病気です。平成19年に麻しんが大流行した ことを受け、国は平成20年度からの5年間を、麻しん排除のための対策期間と決め、中学1年生と高校3年生に相当する年齢の人 を、予防接種法に基づく麻しんと風しんの定期予防接種の対象者に追加しました。風しんについても免疫を保有していない人が一定 程度あり、流行を阻止できない可能性が指摘されていることから、風しん対策の観点からも、原則として麻しん風しん混合(MR)ワ クチンを用いて予防接種を行います。対象の人は、早めに予防接種を受けるようにしましょう。

広報ひこね 平成22年4月15日 広報ひこね 平成22年4月15日 12

です。

ただし、原稿作成・編集などにかかる職員の人件費は含まれていません。

## 連載企画 旧城をめぐる攻防 ーわたし の町 の戦 国

第 1

回

する高野瀬城(豊郷町高野瀬)肥田城は、宇曽川の東に位 本拠とする在地の土豪(土着の豪 より築いたと伝える平地の城館 高野瀬隆重が、六角氏の命に 宇曽川の東に位

 $\mathcal{O}$ 

<sup>®</sup>を築き、 世に言う「肥田城の水攻め」です。 堰き入れるという挙に出ました。 田城の守りは堅く、 肥田城を攻めます。 永禄2年(1559)、六角義賢は攻撃を受けることになりました。 浅井氏に通じたため、六角氏の を案じた義賢は、城の周囲に堤 その後、 水かさは日に日に増して一帯 宇曽川や愛知川の水を 高野瀬秀隆の代には そこで一計 ところが肥

海を渡り、 谷川秀一でした。彼は、文禄元主となったのは、秀吉配下の長 去りました。 天正17年 (1589) にこの世を 主に封じました。信長が本能寺 なく、配下の蜂谷頼隆を肥田城 高野瀬秀隆らが自害して間も で死去した後は豊臣秀吉に仕え、 蜂谷頼隆の後を受けて肥田 (1592) に朝鮮出兵のため

城中も水浸しとなったようです

が湖面のようなあり様となり、

めは失敗に終わったといいます。

洪水により堤が切れ、水攻

ですが、 :廃城となり荒廃していたよう 長谷川秀一の病没後、 江戸時代を迎え彦根藩 肥田城

えであるとともに、

一朝事あれ

攻めます。

高野瀬秀隆から知ら

退却した六角義賢ですが、

再び軍を整えて肥田城を

水攻めの失敗により、

一時は 翌年

とができました。

ほ場整備で無くなるまで見るこ

このとき築かれた堤は、

近年の

せを聞いた浅井長政は、

肥田城

ます。 のです。今年は、野良田表の戦 上・愛知の2郡を手中に納めた 2度の攻防により、 井勢が勝利し、肥田城をめぐる いから450年目の節目となり とになりました。この戦いも浅 )西方、 野良田表で相対するこ 浅井氏が犬

総田信長の家臣柴田勝家に仕え、浅井氏滅亡後、高野瀬秀隆は ともに自害しました。 県)の一向 天正2年 (1574)、越前 (福井 一揆討伐で子の隆景と

肥田城を重視した織田信長は、

くなりました。 翌年に病のために亡 、秀吉配下の長を受けて肥田城

えられ、「西町」「東町」「登町」 割りの広がる町屋であったと考 らに外側の屋敷地は、 橋を設けた狭い入口を経由しな 城下に入るには、 と堀に囲まれています。肥田の などの名を残しています。 ればなりません。 そしてその外周は、今も土塁 水害への備

います。 領となった慶 わりました。 年 (1650)、 <·上新田」「下新田 新田に生まれ変 により開墾され 現在も 藩の 安元 3

広がっています。さ の中心部分は美田 ゆかりの小字名が 寺」「宮前」など社寺 や、「山王」「鹿島円城 敷」などの武家屋敷 屋敷」「藤蔵屋敷. の周辺には「勘ケ由 となりましたが、 丹波屋敷」「新助屋 こうして肥田 そ 城

土塁を開削し 縦横に町

> 担っていたことでしょう。 ば肥田の城と城下を守る役割

ed.jp bunkazai@mx.hikone い合わせ先 化財課28-5833番、FA X26-5899番、 市 教育委員会文 Eメール



◀肥田城跡を囲む土塁と堀

